

Colheitadeiras 9560 e 9660

(No de série 9560 705201 -)

(No de série 9660 705301-)



MANUAL DO OPERADOR Colheitadeiras 9560 e 9660

OMH208553 Edição K3 (PORTUGUESE)

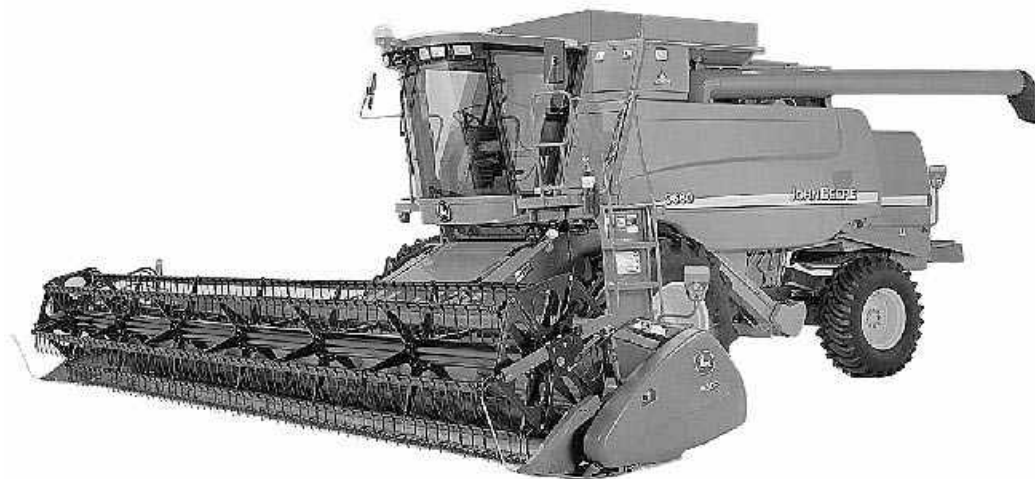
John Deere Harvester Works

LITHO IN U.S.A.



Introdução

Prefácio



H76849 -UN-09MAY03

LEIA ESTE MANUAL cuidadosamente para saber como operar e executar corretamente os serviços em sua máquina. Não seguir esta orientação poderá resultar em ferimentos pessoais ou danos ao equipamento. Este manual e os sinais de segurança de sua máquina também podem estar disponíveis em outros idiomas. (Consulte seu concessionário John Deere para solicitá-los.)

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO como uma parte permanente de sua máquina e deve permanecer com ela quando você a vender.

AS MEDIDAS deste manual são indicadas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Use somente afixadores e peças de reposição corretos. Os afixadores métricos e em polegadas podem exigir uma chave de boca específica métrica ou em polegadas.

Os lados DIREITO E ESQUERDO são determinados com base no sentido de avanço.

ESCREVA OS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (P.I.N.) na seção de Especificação ou de Números de Identificação. Registre com precisão todos os números para ajudar no rastreamento da

máquina em caso de roubo. O seu concessionário também necessitará desses números quando você solicitar peças. Arquive os números de identificação em um lugar seguro, fora da máquina.

A GARANTIA é fornecida como parte do programa de apoio aos clientes John Deere, que operam e mantêm o seu equipamento como descrito neste manual. A garantia é explicada no certificado de garantia que você deve ter recebido de seu concessionário.

Esta garantia lhe dá a certeza de que a John Deere substituirá os produtos que apresentarem defeito dentro do período de garantia. Em algumas circunstâncias, a John Deere também fornece melhorias de campo, freqüentemente sem custo para o cliente, mesmo que o produto já esteja fora da garantia. Caso o equipamento seja mal-utilizado ou modificado para alterar seu desempenho para além das especificações originais da fábrica, a garantia será anulada e as melhorias de campo podem ser negadas. A regulagem de suprimento de combustível acima das especificações ou o aumento da potência das máquinas de outra maneira resultará em tal ação.

A garantia do FABRICANTE DE PNEUS fornecida com sua máquina pode não ser válida fora dos E.U.A.

Conteúdo

	Página		Página
Recursos de Segurança		Indicador de Velocidade Baixa do	
Recursos de Segurança da Colheitadeira	05-1	Transportador do Sem-Fim	25-7
Segurança	10-1	Indicador de Velocidade Baixa do	
Localização do Sinal de Segurança		Elevador de Grãos Limpos	25-8
Localização do Sinal de Segurança	15-1	Indicador de Velocidade Baixa do Elevador	
Controles e Instrumentos		da Retrilha	25-8
Visão Geral dos Controles e Instrumentos	20-1	Indicador de Baixa Rotação do Cilindro	25-9
Painel Superior de Controle		Indicador de Rotação Baixa do Motor.	25-9
Painel Superior de Controle	25-1	Controle de Temperatura Automático	
Painel Superior de Mostradores de		CLIMATRAK	25-10
Advertência	25-2	Interruptor de Controle do Espelho Externo	
Indicador do Tubo Descarregador Ligado.	25-2	(Opcional)	25-11
Indicador de Combustível Baixo	25-2	Interruptor do Aquecedor do Espelho	
Indicador do Freio de Estacionamento		(Opcional)	25-11
Acionado.	25-3	Limpador e Lavador do Pára-Brisa	
Indicador de Restrição do Filtro da		(Opcional)	25-12
Caixa de Engrenagem Principal	25-3	Rádios Deere-Delco (Opcional)	25-13
Indicador de Temperatura da Caixa de		Rádio Deere-Delco	
Engrenagem Principal.	25-3	AM/FM Estéreo.	25-14
Indicador de Temperatura Alta do Óleo		Banda Meteorológica	25-16
Hidráulico	25-3	Programação do Rádio para a	
Indicador de Voltagem Anormal	25-4	Frequência de Área Local	25-17
Indicador de Restrição do Filtro de Ar do		Recurso Anti-Roubo	
Motor	25-4	Informações Gerais.	25-18
Indicador do Separador Entupido	25-5	Como Ativar	25-19
Indicador de Tanque Graneleiro Cheio	25-5	Como Desativar	25-20
Indicador de Pressão de Carga Hidro		Como Desbloquear um Receptor	
Anormal	25-5	Bloqueado.	25-20
Indicador de Pressão Alta da Caixa de		Rádio Deere-Delco	
Engrenagem Principal.	25-6	Rádio AM/FM com Banda Meteorológica	
Indicador de Temperatura Alta do		e Toca-Fitas	25-21
Líquido de Arrefecimento do Motor.	25-6	Rádio AM/FM com Banda	
Indicador de Pressão do Óleo do Motor		Meteorológica e CD Player	25-24
Baixo	25-6	Dicas de Operação Sobre Seu Sistema	
Indicador de Velocidade Baixa de		de Áudio	25-28
Operação do Picador de Palhas (Opcional)	25-7	Antena	25-28
Indicador de Velocidade Baixa do		Montagem de Rádio Amador/Comunicações	25-29
Saca-Palha	25-7	Console do Apoio de Braço COMMANDTOUCH	
		Cores dos Interruptores e Botões.	30-1

Continua na próxima página

Todas as informações, ilustrações e especificações deste manual são baseadas nas informações mais recentes e disponíveis no momento da publicação deste. Fica reservado o direito de realizar mudanças a qualquer momento sem aviso prévio.

COPYRIGHT © 2003
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Página	Página
Interruptor do Acionamento da Plataforma e	
Interruptor do Reversor do	
Alimentador do Cilindro (Amarelo)	30-2
Alimentador do Cilindro de Mudança	30-3
Interruptor de Acionamento do Separador	
(Amarelo)	30-4
Indicador Active Header Control (AHC)	
(Controla da Plataforma) (Preto)	30-4
Indicador DIAL-A-SPEED™ do Molinete	
(Preto)	30-5
Regulagens e Controles Operacionais	
Interruptor Manual de Rotação do Molinete . .	30-6
Interruptor de Desconexão para Transporte	
Viário (Preto)	30-6
Interruptor da Velocidade da Correia da	
Plataforma (Preto) (Opcional)	30-7
Interruptor de Abertura do Côncavo (Preto) . . .	30-7
Interruptor de Rotação do Cilindro (Preto) . . .	30-7
Interruptor do Ventilador de Limpeza (Preto) . .	30-8
Interruptores de Rotação do Motor (Laranja) . .	30-8
Botão de Controle HYDRAFLEX™ (Preto)	30-9
Interruptores de Velocidade de Avanço e	
de Rotação do Motor	
Acionamento da Tração nas Quatro	
Rodas	30-10
Alavanca Multifunções (Laranja)	30-12
Alavanca Multifunções	30-13
Interruptor de Parada de Emergência	
(Amarelo)	30-14
Interruptor de Fechamento do Tubo	
Descarregador (Preto)	30-15
Interruptor de Acionamento do Tubo	
Descarregador (Amarelo)	30-16
Interruptor de Subida da Plataforma (Preto) . .	30-17
Alavanca Multifunções	
Interruptor de Inclinação Manual	
CONTOUR MASTER	30-18
Interruptor de Subida e de	
Avanço/Reco do Molinete (Preto)	30-19
Botões de Ativação da Plataforma (Pretos) . .	30-20
Coluna do Canto da Cabine COMMANDTOUCH	
Coluna do Canto da Cabine	
COMMANDTOUCH	35-1
Coluna do Canto da Cabine	
Mostrador AHC	35-2
Retorno à Altura da Plataforma	35-3
Sensibilidade da Altura da Plataforma	35-5
Sensibilidade da Altura da Plataforma —	
Plataformas HYDRAFLEX	35-7
Sistema DIAL-A-SPEED do Molinete	35-9
Sistema CONTOUR MASTER (Opcional)	35-10
Retornar à Posição do Molinete	35-12
Mostrador VISIONTRAK	35-13
Interruptores de Controle do Mostrador	
VISIONTRAK	35-13
Interruptores de Diagnóstico do Monitor	
VISIONTRAK	35-15
Mostrador do Sensor da Retrilha	
VISIONTRAK	35-16
Coluna do Canto da Cabine	
Verificação Operacional do Mostrador	
do Sensor da Retrilha	35-17
Monitor de Desempenho VISIONTRAK	35-18
Monitor de Desempenho VISIONTRAK	
(Informações Gerais)	35-20
VISIONTRAK — Regulagens Preliminares	
da Colheitadeira	35-21
Monitor de Desempenho do VISIONTRAK	
— Operação	35-22
Verificações Operacionais VISIONTRAK	35-24
Posição da Chapa Destacadora — no	
Ajuste da Cabine (Opcional nas	
Plataformas de Milho da Série 90)	35-25
Tacômetro de Mostrador Triplo	35-26
Indicador de Combustível	35-26
Indicador de Temperatura do Líquido de	
Arrefecimento do Motor	35-26
Linhas do Mostrador Digital	35-27
Ícone de Diagnóstico	35-28
Procedimentos de Calibração	
Quando Calibrar	40-1
Calibração Zero do Sensor do Côncavo	40-1
Calibração da Plataforma	40-4
Calibração do Sensor de Ângulo do	
CONTOUR MASTER	40-8
Calibração Zero do Sensor da Chapa	
Destacadora	40-13
Códigos de Serviço da Calibração	40-17
Estação do Operador	
Reservatório do Lavador de Pára-brisa —	
Enchimento (Acessório)	45-1
Caixa de Armazenagem do Apoio de Braço . . .	45-1
Armazenagem do Manual	45-1
Saída de Emergência	45-2
Assento do Operador	45-2
Suspensão do Assento	45-3
Assento do operador	
Ajuste , apoio de braço esquerdo e	
encosto	45-4

Continua na próxima página

	Página		Página
Assento do Operador		Luzes e Sinais	
Ajuste do Apoio de Braço Direito e		Interruptores de Luz	55-1
Console de Controle	45-4	Interruptor do Redutor de Luzes	55-1
Ajuste do Apoio de Braço Direito e		Luzes Internas da Cabine	55-1
Console de Controle	45-5	Luzes de Advertência	55-2
Gabinete de Campo	45-5	Luzes de Estrada	55-3
Cinto de Segurança	45-6	Luzes de Campo	55-4
Faixa de Saída de Energia Auxiliar e		Luzes Orientadoras Laterais e do Tanque	
Conector de Diagnóstico SERVICE		Graneleiro	55-6
ADVISOR™	45-6	Luzes de Trabalho	55-7
Sistema (Acessório) GREENSTAR™		Luzes da Caixa de Peneiras	55-8
HARVEST MONITOR™ e HARVEST		Luzes de Trabalho (Opcional)	55-9
DOC™	45-7	Luzes de Descarga dos Resíduos Traseiros	55-10
Escada da Cabine	45-7	Sinais Direcionais	55-10
Posições da Escada da Cabine	45-8	Iluminação de Saída	55-11
Correntes de Segurança do Piso da Cabine	45-8	Luz do Tubo Descarregador	55-11
Extintor de Incêndio	45-9		
Localização do Extintor de Incêndio Dianteiro	45-9	Alimentador do Cilindro	
Localização do Extintor de Incêndio Traseiro	45-9	Batente de Segurança do Cilindro Hidráulico	60-1
Lavagem das Janelas da Cabine, Execução		Remova as Blindagens Laterais do	
de Serviços nas Luzes e Limpador do		Alimentador do Cilindro	60-1
Pára-Brisa	45-10	Portas do Alimentador do Cilindro	60-2
Acesso pelo Lado Direito da Cabine	45-11	Porta de Acesso do Topo do Cilindro	60-2
Limpeza da Janela do Tanque		Porta Inferior do Alimentador do Cilindro	
Graneleiro/Janela Traseira da Cabine	45-11	e Suporte da Vedação da Placa de	
Buzina	45-12	Alimentação	60-3
Coluna de Direção	45-13	Captador de Pedras	60-4
Ajuste da Altura do Volante	45-14	Estrutura de Inclinação de Avanço/Recuo	
Ajuste da Inclinação da Coluna de Direção	45-14	— Ajuste	60-5
Alavanca de Troca de Marchas	45-15	Corrente Transportadora do Alimentador do	
Freio de Estacionamento Manual	45-15	Cilindro — Ajuste	60-7
Pedais de Freio	45-15	Elos da Corrente do Transportador do	
Caixa de Ferramentas	45-16	Alimentador do Cilindro — Remoção	60-8
		Tambor do Alimentador do Cilindro —	
Sistema de Aquecimento/Ar-Condicionado do		Ajuste da Altura	60-9
CLIMATRAK		Velocidade do Transportador do	
Observe as Precauções sobre o Ar		Alimentador do Cilindro — Alteração	60-9
Condicionado	50-1	Corrente de Acionamento do	
Sistema do Ar Condicionado CLIMATRAK		Transportador do Alimentador do Cilindro —	
(Informações Gerais)	50-2	Ajuste	60-11
Painel de Entrada do CLIMATRAK —		Embreagem de Segurança do Alimentador	
Limpeza	50-3	do Cilindro	60-11
Pré-Limpador do CLIMATRAK — Limpeza	50-3	Extrator do Eixo Superior do	
Filtro de Ar Fresco do CLIMATRAK —		Alimentador do Cilindro — Ajuste	60-12
Remoção	50-4	Rodas Dentadas do Eixo do Topo do	
Filtro de Recirculação — Remoção	50-4	Alimentador do Cilindro	60-12
Filtro de Recirculação e Filtro de Ar		Rotação Variável do Alimentador do	
Fresco do CLIMATRAK — Limpeza	50-5	Cilindro — Substituição da Correia	60-13
Filtro do Evaporador do CLIMATRAK —		Correia de Velocidade Variável do	
Remoção	50-5	Alimentador do Cilindro — Ajuste	60-14
Pressostato de Alta CLIMATRAK	50-6		
Pressostato de Baixa do CLIMATRAK	50-6		

Continua na próxima página

Página	Página
Correia de Velocidade Fixa do Alimentador do Cilindro — Substitua e Ajuste a Correia 60-15	Abas para Girassol do Saca-palhas 70-7
Correia de Tração do Fluxo de Ar — Remova e Substitua a Correia 60-16	Porta de Acesso dos Saca-palhas 70-8
Correia de Tração do Fluxo de Ar — Ajuste . . . 60-18	Armazenagem das Paletas da Peneira Superior 70-8
Indicador de Inclinação Manual (CONTOUR MASTER) 60-19	Paletas da Peneira Superior — Uso 70-8
Fixe o Multiacoplamento e a Trava de Ponto Único 60-19	Tirantes do Contra-eixo do Separador 70-9
Fixação e Liberação da Plataforma do Alimentador do Cilindro 60-22	Peneira Superior de Uso Geral, 29 mm (1-1/8 in.) 70-9
Pinos de Travamento do Alimentador do Cilindro (Limpeza) 60-23	Peneira Superior Não Ajustável 70-10
Destravamento Manual do Alimentador do Cilindro 60-23	Peneira Superior com Dentes Semiprofundos 70-10
Localização do Parafuso Fusível 60-23	Peneira Inferior 70-11
Blindagens	Pré-Limpador de Uso Geral 70-11
Blindagens Laterais 65-1	Pré-Limpador com Dentes Profundos 70-11
Blindagens Laterais do Separador do Lado Esquerdo 65-3	Tampa da Barra de Paletas da Peneira Superior (Acessório) 70-12
Blindagem Lateral do Separador do Lado Direito 65-4	Armazenagem da Ferramenta do Pré-limpador 70-12
Blindagem Traseira Direita 65-4	Pré-limpador — Ajuste 70-12
Painéis Compostos — Limpeza 65-5	Peneira Superior, Extensão da Peneira Superior e Peneira Inferior — Ajuste 70-13
Separador	Peneira Superior, Peneira Superior ou Pré-limpador — Remoção 70-13
Acionamento do Cilindro — Faixa Simples (Somente Colheitadeiras de Grãos 9560 e 9660) 70-1	Cortina da Grade do Batedor (Acessório) 70-14
POSI-TORQ™ Acionamento do Cilindro — Faixa Dupla (Colheitadeiras de Milho 9560 e 9660) 70-1	75 por Cento de Velocidade do Batedor (Opcional) 70-14
Velocidade Baixa do Acionamento do Cilindro (Somente Dupla Faixa) (Acessório) . . 70-2	Telas Perfuradas do Elevador de Grãos Limpos (Acessório) 70-14
Parafusos Fusíveis do Acionamento do Cilindro — Faixa Dupla 70-2	Pás do Elevador da Retrilha 70-15
Acionamento Direto do Cilindro de Faixa Dupla — Faixa Alta (480 a 980 RPM) 70-3	Embreagem de Segurança do Elevador da Retrilha 70-15
Acionamento Direto do Cilindro de Faixa Dupla — Faixa Baixa (Acionamento Reduzido) (240 a 480 RPM) 70-3	Folga do Acionamento do Cilindro — Ajuste . . 70-16
Porta de Acesso ao Cilindro — Ajuste 70-4	Acionamento do Cilindro — Alinhamento 70-17
Vibração do Cilindro 70-4	Polia Esticadora da Correia do Cilindro — Ajuste 70-18
Insertos Traseiros do Côncavo (Colheitadeiras de Milho) 70-5	Correia Intermediária do Cilindro — Substituição 70-19
Chapas de Fechamento Dianteiras do Côncavo (Acessório) 70-6	Correia do Cilindro — Substituição 70-20
Chapas de Fechamento Traseiras do Côncavo (Acessório) 70-6	Grelha do Batedor (Cilindro com Barra de Raspagem) — Ajuste 70-21
Cortinas do Separador 70-7	Barra de Paletas (Cilindro de Dentes com Pontas) — Ajuste 70-22
Bandejas de Extensão do Saca-palhas 70-7	Polia Esticadora da Correia do Batedor — Ajuste 70-22
	Correia do Batedor — Substituição 70-23
	Correia do Contra-eixo Secundário — Ajuste 70-23
	Correia do Contra-eixo Secundário — Substituição 70-24
	Correia do Molinete da Plataforma/Bomba da Correia Coletora — Ajuste 70-25

Continua na próxima página

	Página		Página
Correia do Molinete da Plataforma/Bomba da Correia Coletora — Substituição	70-25	Velocidades de Acionamento do Picador de Palhas — Alteração	75-8
Correia da Caixa de Engrenagens do Saca-Palha — Ajuste	70-26	Correia de Tração Curta da Fileira (Opcional) (Picador de Palha Normal e Picador de Palha com Corte Fino) — Instalação	75-10
Interruptor de Entupimento do Saca-palha — Ajuste	70-26	Tensão da Correia de Tração do Picador de Palhas — Ajuste	75-11
Engrenagens do Sem-Fim da Caixa de Peneiras — Ajuste	70-27	Correia do Picador de Palhas — Substituição	75-12
Correia da Caixa de Peneiras — Substituição	70-27	Picador de Palhas para a Posição de Fileira . .	75-12
Embreagem de Segurança dos Sem-fins da Caixa de Peneiras	70-28	Esparramador (Informações Gerais)	75-14
Correia do Ventilador de Limpeza — Substituição	70-28	Operação do Esparramador	75-16
Atuador de Rotação do Ventilador de Limpeza — Ajuste	70-30	Esparramador de Palhiço — Remoção	75-18
Acionamento do Ventilador de Limpeza de Baixa Rotação (Acessório)	70-30	Correia do Espalhador de Palha — Substituição e Ajuste	75-18
Correia de Tração do Elevador de Grãos Limpos — Ajuste	70-31	Tanque Graneleiro e Sistema de Descarga	
Correia do Elevador de Grãos Limpos — Substituição	70-31	Tanque Graneleiro/Escada do Motor	80-1
Corrente do Elevador de Grãos Limpos — Ajuste	70-33	Furos de Drenagem do Tanque Graneleiro . . .	80-1
Correia do Elevador da Retrilha — Ajuste . . .	70-33	Canaleta de Amostras do Tanque Graneleiro . .	80-2
Correia de Tração do Elevador e Sem-fim da Retrilha — Substituição	70-34	Indicador de Tanque Graneleiro Cheio	80-3
Corrente de Acionamento do Elevador da Retrilha — Ajuste	70-34	Indicador de Tanque Graneleiro Cheio (Opcional para Condições Montanhosas) . . .	80-3
Corrente da Pá do Elevador da Retrilha — Ajuste	70-35	Tampas do Sem-Fim Transversal do Tanque Graneleiro (Opcional) (Padrão em Colheiteiras de Arroz)	80-4
Corrente de Acionamento do Sem-Fim da Retrilha Superior — Ajuste	70-35	Parafuso Fusível do Acionamento do Tubo Descarregador	80-5
Correias de Tração — Esquerdas	70-36	Defletor do Sem-Fim de Carga do Tanque Graneleiro	80-6
Acionamentos do Lado Direito	70-38	Sem-fim de Carga do Tanque Graneleiro — Dobramento	80-7
Desentupimento do Cilindro com Pé-de-Cabra	70-40	Velocidade Reduzida do Sistema de Descarga (Opcional)	80-7
Desentupimento Elétrico do Cilindro	70-42	Corrente de Acionamento do Tubo Descarregador — Ajuste	80-8
Picador de Palhas e Esparramador		Prisioneiro do Suporte do Tubo Descarregador	80-8
Picador de Palhas (Informações Gerais)	75-1	Cavilha com Olhal do Cilindro de Abertura e Fechamento do Tubo Descarregador — Ajuste	80-9
Difusor do Picador de Palhas — Ajuste	75-2	Acionamento do Tubo Descarregador — Alinhamento	80-10
Aletas do Picador de Palhas — Ajuste	75-3	Correia de Tração do Tubo Descarregador — Substituição	80-12
Lâmina da Navalha Fixa do Picador de Palhas — Ajuste	75-3	Cilindro de Acionamento do Tubo Descarregador — Ajuste	80-13
Lâmina da Navalha Fixa do Picador de Palhas — Substituição	75-4	Cilindro de Acionamento do Tubo Descarregador — Substituição	80-13
Lâminas do Picador de Palhas (Picador de Palhas Normal) — Substituição	75-5		
Facas do Picador de Palhas — Substituição e Configuração	75-7		

Continua na próxima página

Página	Página
Serviços - Sistema Elétrico	
Observe as Precauções Elétricas	85-1
Manuseio dos Componentes Elétricos	
Básicos / Precauções com Veículos	
Equipados com Sistemas Controlados por Computador	85-1
Manuseio de Baterias com Segurança	85-2
Cabos da Bateria — Conexão	85-3
Baterias — Carga	85-3
Baterias — Verificação da Gravidade Específica	85-4
Baterias — Conexão Auxiliar	85-5
Baterias — Remoção e Instalação	85-6
Motor de Partida	85-6
Regulador de Voltagem e do Alternador	85-7
Embreamento Eletromagnética de Acionamento da Plataforma	85-7
Relés	85-8
Identificação da Placa de Relés de Controle	85-9
Identificação dos Fusíveis do Painel de Relés do Compartimento do Motor 9560	85-10
Identificação dos Fusíveis do Painel de Relés do Compartimento do Motor 9660	85-11
Identificação dos Relés do Painel de Relés do Motor 9560	85-12
Identificação dos Relés do Painel de Relés do Motor 9660	85-13
Fusível do Bujão Luminoso (Colheiteadeira 9560)	85-14
Fusível do Sistema de Diagnóstico para os Bujões Luminosos (Colheiteadeira 9560)	85-14
Regras de Segurança ao trocar Lâmpadas Halógenas	85-15
Troca de Lâmpadas	85-15
Troca e Ajuste da Lâmpada do Farol da Cabine	85-16
Remova e Instale as Luzes de Xenônio de Descarga de Alta Intensidade (HID) (Opcional)	85-16
Troca das Lâmpadas da Luz de Advertência Dianteira, da Luz de Estrada e da Luz de Campo	85-18
Luz de Descarga Traseira, Luz de Trabalho da Porta de Acesso e Lâmpadas dos Faróis de Iluminação da Traseira da Plataforma de Corte (Opcional) — Substituição	85-19
Luz Orientadora Lateral — Substituição	85-20
Lâmpada do Tanque Graneleiro — Substituição	85-20
Lâmpada da Caixa de Peneiras — Substituição	85-21
Luz de Advertência — Substituição	85-21
Sinaleira Traseira, Luz de Advertência (Pisca-pisca) e Luz Lateral — Substituição	85-21
Lâmpada da Sinaleira Direcional — Substituição	85-22
Substituição da Lâmpada do Console e do Teto	85-22
Lâmpada do Painel Mostrador de Advertência Superior — Substituição	85-23
Lâmpada do Indicador de Flutuação da Plataforma (Opcional) — Substituição	85-23
Códigos de Diagnóstico de Falhas	
Como Acessar os Códigos de Diagnóstico de Falhas e Endereços	90-1
Prioridades dos Códigos de Diagnóstico de Falhas	90-5
Sistema Hidráulico	
Sistema Hidráulico (Informações Gerais)	95-1
Limpeza do Sistema Hidráulico	95-2
Acumulador (Informações Gerais)	95-3
Sistema do Acumulador de Um Galão (Opcional)	95-3
Pressão de Pré-carga do Acumulador	95-4
Ajuste da Válvula do Acumulador	95-4
Ajuste da Taxa de Queda da Plataforma (Modo Manual)	95-5
Ajuste da Taxa de Queda da Plataforma (Modo Automático)	95-5
Pórticos de Diagnóstico de Pressão Hidráulica e Esquema de Controle	95-6
Indicador de Flutuação da Plataforma	95-7
Válvula do Reversor do Alimentador do Cilindro e Alojamento do Reversor	95-7
Transmissão e Eixo Traseiro	
Execute com Segurança a Manutenção nos Pneus	100-1
Cuidados e Serviços nos Pneus	100-2
Guia de Seleção de Pneus	100-4
Tabela de Seleção dos Pneus Dianteiros, Compatibilidade com a Plataforma, Seleção do Acionamento Final e Espaçamento de Fileiras (9560)	100-5
Tabela de Seleção dos Pneus Dianteiros, Compatibilidade com a Plataforma, Seleção do Acionamento Final e Espaçamento de Fileiras (9660)	100-6

Continua na próxima página

	Página		Página
Tabelas de Seleção dos Pneus Traseiros, Espaçamento dos Pneus e Compatibilidade dos Pneus Dianteiros e Traseiros.	100-8	Operação em Clima Frio	115-7
Requisitos de Lastro.	100-13	Operação em Clima Quente	115-8
Uso do Peso Líquido	100-15	Manuseio com Segurança o Fluido de Partida	115-9
Decalco de Carga dos Pneus	100-15	Partida em Clima Frio com Auxílio de Éter (9660 Somente)	115-10
Parafuso Guia da Roda de Tração	100-15	Bujões luminosos (Partida a Frio) (Colheitadeira 9560)	115-11
Torque do Parafuso da Roda Traseira	100-16	Aquecedor do Líquido de Arrefecimento.	115-12
Torque do Parafuso da Roda de Acionamento	100-16	Serviços - Motor	
Torque do Parafuso das Rodas Duplas	100-17	Piso e Escada Traseira	120-1
Offset da Roda do Acionamento Dianteiro ...	100-18	Porta de Acesso do Motor	120-1
Preparação da Colheitadeira de Rodas Duplas para o Transporte ou Serviço	100-19	Limpeza do Compartimento do Motor.	120-1
Redução do Peso da Máquina	100-19	Latas de Fluido de Partida — Trocas (Colheitadeira 9660)	120-2
Remoção das Rodas Dianteiras — Colheitadeira de Rodas Duplas	100-20	Blindagem da Correia	120-2
Instalação das Rodas Dianteiras — Colheitadeira de Rodas Duplas	100-22	Painel de Acesso do Motor	120-3
Rodas Duplas Largas Espaçadas de Acoplamento Simples (Opcional)	100-27	Não Modifique o Sistema de Combustível ...	120-3
Ajuste da Articulação da Alavanca Multifunções	100-28	Sistema de Combustível	120-4
Articulação do Câmbio — Ajuste	100-29	Verificação do Óleo do Motor	120-5
Sistema de Freios	100-30	Tanque de Combustível — Enchimento	120-6
Reservatório do Fluido de Freio	100-30	Tanque de Combustível — Drenagem	120-6
Localizações do Macaco	100-31	Separador de Água — Drenagem (Colheitadeira 9560)	120-7
Manutenção de Amaciamento		Filtro do Separador de Água — Substituição (Colheitadeira 9560)	120-7
Amaciamento do Motor	105-1	Filtro de Combustível — Drenagem de Água (Colheitadeira 9560)	120-8
Ajuste dos Acionamentos da Correia - Primeiras 50 Horas	105-4	Filtro de Combustível — Substituição (Colheitadeira 9560)	120-8
Verificação do Amaciamento nas Primeiras 100 Horas	105-4	Sistema de Combustível — Sangria (Colheitadeira 9560)	120-9
Verificação do Amaciamento Após 100 Horas	105-5	Filtro de Combustível Primário do Separador de Água — Drenagem (Colheitadeira 9660)	120-9
Verificações Antes da Partida		Filtro do Pré-limpador de Combustível — Limpeza (Colheitadeira 9660)	120-10
Nível do Óleo do Motor	110-1	Elemento do Filtro de Combustível Primário e Secundário — Substituição (Colheitadeira 9660)	120-11
Nível do Óleo Hidrostático/Hidráulico	110-2	Sistema de Combustível — Sangria (Colheitadeira 9660)	120-14
Nível do Líquido de Arrefecimento	110-2	Sistema de Arrefecimento — Drenagem.	120-18
Sistema de Combustível (Colheitadeira 9560)	110-2	Sistema de Arrefecimento— Enchimento ...	120-20
Sistema de Combustível (Colheitadeira 9660)	110-3	Sistema de Arrefecimento— Climatizar ...	120-21
Após um Longo Período de Armazenagem ...	110-3	Correia do Motor — Direcionamento	120-21
Pneus	110-4	Correia do Ventilador do Motor — Substituição (Colheitadeira 9560)	120-22
Operação do Motor		Correia de Tração do Ventilador/Acessória do Motor — Substituição (Colheitadeira 9660)	120-23
Partida do Motor	115-1		
Aquecimento do Motor	115-5		
Desligamento do Motor	115-6		

Continua na próxima página

Página	Página
Correia de Tração Acessória do Motor — Substituição (Colheitadeira 9560)	120-25
Correia do Alternador — Substituição (Colheitadeira 9660)	120-27
Correia da Grade Giratória — Direcionamento	120-28
Correia de Tração da Grade Giratória — Substituição	120-28
Grade Giratória, Refrigerador de Óleo, Condensador, Radiador e Aftercooler ar-ar — Limpeza	120-29
Pente da Navalha da Grade Giratória — Ajuste	120-30
Filtros do Purificador de Ar — Remoção	120-31
Inspeção do Elemento	120-32
Limpeza do Elemento	120-32
Transporte	
Como Dirigir a Colheitadeira em Estradas	125-1
Transporte da Colheitadeira em um Carro de Transporte	125-5
Reboque	125-11
Desatolamento da Colheitadeira	125-12
Dicas de Colheita	
Escolha da Época da Colheita	130-1
Dicas de Colheita	130-2
Tabela de Regulagem de Cultura e Perdas de Sementes	
Recomendações de Configuração e Regulagem de Cultura	135-1
Tabela de Perda de Sementes (Plataformas)	135-4
Tabela de Perda de Sementes (Plataformas de Milho)	135-5
Procedimento de Desligamento de Energia	135-6
GREENSTARLocalização de Componentes	
Mostrador GREENSTAR	140-1
Sensor de Fluxo de Massa	140-1
Sensor de Umidade	140-1
DataStore	140-2
Mostrador do GREENSTAR e Teclado	
Informações Gerais	145-1
Botão de Contraste	145-2
Antes de Começar	145-2
Configurações do Mostrador do GREENSTAR	
Configure o Mostrador do GREENSTAR Mostrador GREENSTAR	150-1
Mudança do Raio do Pneu	150-2
Configure o Mostrador do GREENSTAR Configurações do Sistema	150-2
Código do País	150-3
Configurações do Sistema Idioma	150-5
Run Page Layout (Leiaute da Página Run)	150-6
INFO - Mostrador do GREENSTAR	150-8
Funções de CONFIGURAÇÃO DO MONITOR DE COLHEITA	
Tabela de CONFIGURAÇÃO do Monitor de Colheita	155-1
SETUP - Harv Mon - PAGE 1 (CONFIGURAÇÃO - Mon. Colheita - PÁGINA 2)	155-2
SETUP - Harv Mon (CONFIGURAÇÃO, Monitor de Colheita) Propriedade agrícola	155-3
Campo	155-4
Configuração do Nome Personalizado	155-5
Padrão de Nome Personalizado de Configuração/Conjunto de Caracteres Estendidos	155-6
SETUP - Harv Mon (CONFIGURAÇÃO, Monitor de Colheita) Configuração da Cultura	155-8
Plataforma	155-11
Calibração	155-13
Procedimento de Calibração Padrão	155-15
Procedimento Opcional de Compensação de Fluxo Baixo	155-17
Ajuste Manual do Fator de Calibração	155-20
CONFIGURAÇÃO - Umidade Correção da Umidade	155-21
SETUP - Harv Mon - PAGE 1 (CONFIGURAÇÃO - Mon. Colheita - PÁGINA 2) Correção da Umidade	155-22
Alarme de Umidade	155-26
Curvas de Umidade	155-27
Códigos de Calibração da Curva de Umidade — Curvas de Código Desenvolvidas	155-31
Códigos de Calibração da Curva de Umidade — Curvas Contínuas dos Códigos Desenvolvidos	155-32
Códigos de Calibração da Curva de Umidade — Substituição das Curvas de Código	155-32
Registro da Altura do Batente	155-34

Continua na próxima página

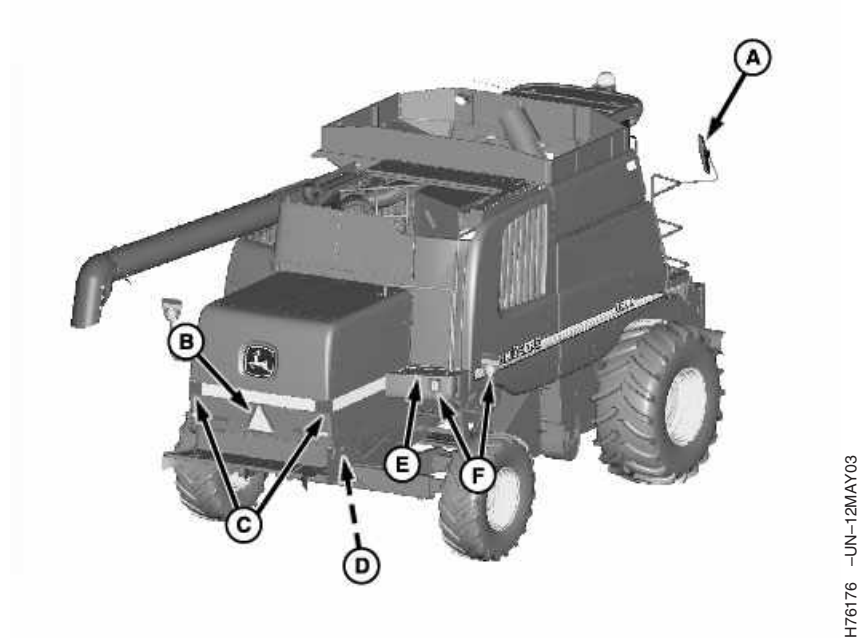
Página	Página
SETUP - Harv Mon - PAGE 2 (CONFIGURAÇÃO - Mon. Colheita - PÁGINA 2) Unidades de Rendimento e Unidades de Área 155-35 Páginas RUN (Execução) de Configuração .. 155-36	Detecção e Resolução de Problemas do MONITOR DE COLHEITA Sensor de Umidade 175-1 Sensor de Fluxo de Massa..... 175-1 Mostrador GREENSTAR 175-2
Funções Run (Execução) do MONITOR DE COLHEITA Tabela RUN (EXECUÇÃO) do Monitor de Colheita (Padrão) 160-1 Funções RUN (execução) do Monitor de Colheita Página - RUN 1 160-2 Página - RUN 2 160-7	Limpeza da Colheitadeira Limpeza da Colheitadeira 180-1
Funções de Informação do MONITOR DE COLHEITA Tabela de Informações de Funções do Monitor de Colheita. 165-1 INFO - Monitor de Colheita. 165-2 INFO - Visualizar, Totais de Campo 165-3 INFO - Visualizar, Totais de Cultura 165-4 INFO - Visualizar, Nomes Personalizados. . 165-5 INFO - Apagar 165-5 INFO - Apagar INFO - Apagar Totais de Campos. 165-6 INFO - Apagar Totais de Cultura 165-7 INFO - Clear Custom Farm Names (INFORMAÇÕES - Apagar Nomes de Fazenda Personalizados). 165-8 INFO - Clear Custom Field Names (INFORMAÇÕES - Apagar - Nomes de Campo Personalizados). 165-9 INFO - Diagnósticos. 165-10 INFO - Monitor de Colheita INFO - Diag MS - PAGE 1, Sensor de Umidade 165-11 INFO - Diag MS - PAGE 2, Sensor de Umidade 165-13 INFO - Diag MS - PAGE 3, Sensor de Umidade 165-14 INFO - Diagnósticos INFO - Diag MF, Mass Flow Sensor (INFO - Diag FM, Sensor do Fluxo de Massa) 165-15 INFO - Rede da Colheitadeira 165-17	Combustíveis e Lubrificantes Combustível Diesel. 185-1 Manuseie o Combustível com Segurança — Evite Incêndios. 185-1 Armazenagem do Combustível. 185-2 Líquido de Arrefecimento para Motor Diesel. . 185-3 Condicionador do Líquido de Arrefecimento . . 185-4 Óleo para Amaciamento de Motor Diesel. 185-5 Óleo para Motores Diesel. 185-6 Intervalos Prolongados de Revisão do Óleo de Motores Diesel 185-7 Óleos para o Sistema da Transmissão Hidrostática, Sistema Hidráulico Principal e Caixa de Engrenagens Principal do Motor 185-7 Transmissão, Acionamentos Finais, Reversor do Alimentador, Cilindro da Transmissão de Dupla Faixa, Contra-eixo Primário e Elevador do Sem-fim de Carga 185-8 Graxa 185-9 Caixa de Engrenagens do Saca-Palhas. 185-9 Fluido de Freio 185-10 Armazenagem do Lubrificante 185-10 Lubrificantes Alternativos e Sintéticos. 185-11
Especificações do MONITOR DE COLHEITA Tabela de Densidade e Umidade Aplicável Padrão 170-1 Pesos Padrão. 170-2	Lubrificação e Manutenção Intervalos de Manutenção 190-1 Símbolos de Lubrificação 190-3 10 Horas ou Diariamente 190-4 50 Horas ou Semanalmente. 190-8 100 Horas 190-14 200 Horas 190-16 250 Horas 190-18 250 Horas (Somente 9560) 190-20 400 Horas ou Anualmente 190-21 500 Horas (Somente 9660) 190-32 A Cada 1.500 Horas ou Dois Anos. 190-33 2000 Horas. 190-34 Execute Serviços Conforme Necessário. 190-37

Continua na próxima página

Página	Página
Substitua o Amortecedor Dianteiro do Virabrequim do Motor — 4.500 Horas ou Cinco Anos	190-38
Cuidados e Manutenção das Correias	190-39
Limpeza da Colheitadeira	190-40
Deteção e Resolução de Problemas	
Alimentador do Cilindro	195-1
Separador	195-2
Transmissão de Avanço Hidrostático	195-8
Tração nas Quatro Rodas (Opcional)	195-11
Direção	195-12
Freios	195-12
Motor	195-13
Aquecedor	195-19
Pressurizador	195-19
Ar Condicionado	195-20
Armazenagem	
Preparação da Colheitadeira para Armazenagem	200-1
Remoção da Colheitadeira da Armazenagem	200-2
Especificações	
Rotações de Operação	205-1
Especificações - Colheitadeira 9560	205-3
Especificações - Colheitadeira 9660	205-5
Dimensões	205-7
Pontos de Referência das Dimensões	205-8
Valores de Torque para Parafusos Unificados em Polegadas	205-9
Valores de Torque para Parafusos Métricos	205-11
Números de Identificação da Máquina	
Placas de Identificação	210-1
Número de Identificação da Colheitadeira	210-1
Número de Série do Motor	210-1
Bomba da Unidade de Transmissão Hidrostática	210-2
Motor da Unidade de Transmissão Hidrostática	210-2
Motor de Tração nas Quatro Rodas de Duas Rotações	210-2
Caixa de Engrenagens do Motor	210-3
Transmissão	210-3
Reversor do Alimentador do Cilindro	210-3
Dicas de Prevenção contra Crimes	
Ajude a Prevenir Crimes	215-1
Anote o Número de Identificação da Máquina	215-1
Guarde os Certificados de Propriedade	215-1
Estacione em Lugar Fechado Fora de Alcance da Visão	215-2
Ao Estacionar em Locais Abertos	215-2
Minimize o Vandalismo	215-3
Informe Roubos Imediatamente	215-3
Material Impresso Disponível nos Concessionários John Deere	
Informações Técnicas	1
O Serviço John Deere Mantém Você Trabalhando	
A John Deere Está à Sua Disposição	3

Recursos de Segurança

Recursos de Segurança da Colheitadeira



A—Espelhos Retrovisores
B—Emblema de Veículo Lento
em Movimento

C—Sinaleiras Traseiras
D—Decalcos de Segurança

E—Plataforma de Manutenção
Antiderrapante com
Corrimão

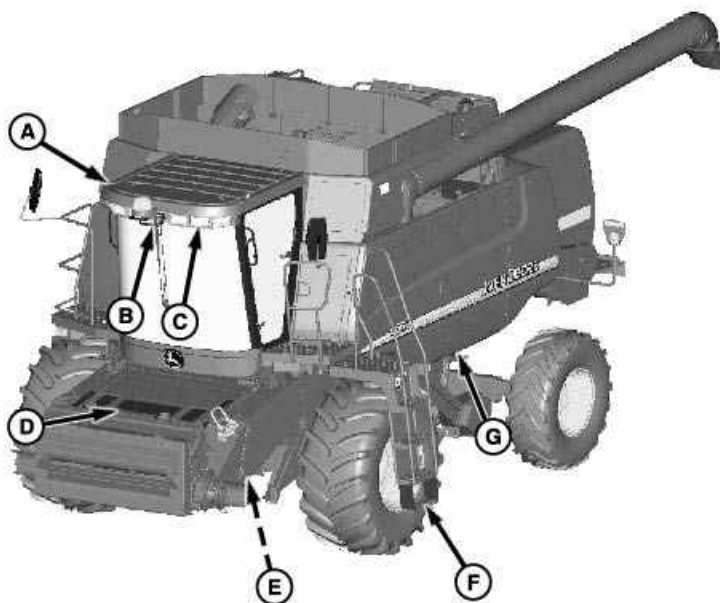
F—Luzes de Advertência

Além dos recursos de segurança mostrados aqui, outros componentes e sistemas, luzes de segurança da máquina, mensagens e instruções de segurança do manual do operador contribuem para a operação

segura dessa colheitadeira quando combinados com o cuidado e a atenção de um operador capacitado.

Continua na próxima página

OUC6075,0002BBD -54-25APR03-1/2



H76177 -UN-25APR03

A—Recursos de Segurança da Cabine: Sistema de Detecção de Presença do Operador, Bloqueio Eletrônico de Partida do Motor, Cintos de Segurança, Buzina, Janela de Emergência, Freio de Estacionamento, Sinais Direcionais.

B—Apoio para as Mãos
C—Faróis Principais
D—Tapetes Antiderrapantes
E—Batente Mecânico de Segurança (Alimentador do Cilindro)

F—Degraus e Plataformas Antiderrapantes com Corrimãos

G—Blindagens

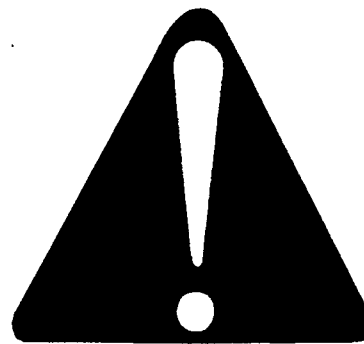
OUO6075,0002BBD -54-25APR03-2/2

Segurança

Reconheça as Informações de Segurança

Este é um símbolo de alerta de segurança. Quando vir este símbolo na máquina ou neste manual, fique alerta à possibilidade de lesões pessoais.

Siga as precauções recomendadas e as práticas seguras de operação.



DX,ALERT -54-16NOV99-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Compreenda as Palavras de Aviso

Uma palavra de aviso — PERIGO, ADVERTÊNCIA ou CUIDADO — é usada como símbolo de advertência de segurança. PERIGO identifica os riscos mais graves.

Sinais de segurança como PERIGO ou ADVERTÊNCIA estão localizados próximos a riscos específicos. As precauções gerais estão indicadas nos sinais de segurança de CUIDADO. CUIDADO também chama a atenção para as mensagens de segurança deste manual.



 **ADVERTÊNCIA**

 **CUIDADO**

DX,SIGNAL -54-03MAR93-1/1

TS187 -54-30SEP88

Siga as Instruções de Segurança

Leia cuidadosamente todas as mensagens de segurança deste manual e os sinais de segurança de sua máquina. Mantenha os sinais de segurança em boas condições. Substitua os sinais de segurança que estejam faltando ou que estejam danificados. Assegure-se de que os novos componentes de equipamentos e peças de reparação incluam os sinais de segurança atuais. Os sinais de segurança para reposição estão disponíveis no seu concessionário John Deere.

Aprenda como operar a máquina e como usar os controles adequadamente. Não deixe ninguém operar sem instrução.

Mantenha sua máquina em condições de trabalho adequadas. Modificações não autorizadas na máquina podem prejudicar o funcionamento e/ou a segurança e afetar a vida útil da máquina.

Se você não compreender qualquer parte deste manual e precisar de assistência, contate seu concessionário John Deere.



TS201 -UN-23AUG88

DX,READ -54-03MAR93-1/1

Procure Informações Adicionais

Ocasionalmente, informações novas ou revisadas estarão disponíveis após a impressão dos manuais. Para ter essas informações atualizadas em mãos, as publicações adicionais são preparadas e fornecidas ao campo no conjunto de impressos da máquina.

As informações acionais podem ser enviadas nas seguintes formas e geralmente são identificadas com um destes títulos:

- Folheto de Orientações
- Instruções de Instalação
- Publicações Adicionais

Antes da revisão inicial do Manual do Operador, leia todo o material impresso da máquina para verificar se alguma informação adicional foi fornecida. Se tiver sido, revise esta informação para determinar quais procedimentos de operação serão influenciados ou modificados pelas instruções revisadas. Preste bastante atenção às instruções “CUIDADO” e “IMPORTANTE”, pois elas tratam de sua segurança, da segurança dos outros e da operação segura da máquina.

Os Manuais do Operador são revisados anualmente; assim, a informação suplementar é incorporada diretamente no manual, eliminando conseqüentemente o suplemento.

AG,OUO6018,604 -54-22SEP99-1/1

Como Dirigir a Colheitadeira

Opere a colheitadeira somente quando todas as proteções estiverem colocadas e em nas devidas posições.

Antes de sair, olhe à sua volta e veja se não há pessoas perto. Use a buzina como advertência antes de sair.

Siga as instruções do Manual de Operações da plataforma ao acoplá-la e desacoplá-la.

HX,AG,SF6781 -54-08JUL99-1/1

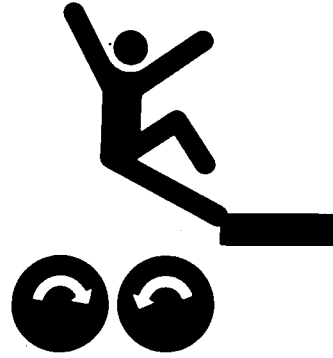
Mantenha Passageiros e Crianças Afastados da Máquina

Somente o operador deverá permanecer na máquina. Mantenha passageiros afastados da máquina, exceto durante períodos de treinamento ou curtos períodos de observação.

Os passageiros estão sujeitos a lesões como ser jogados da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.

Nunca se devem permitir crianças na máquina ou na cabine da colheitadeira quando o motor estiver em funcionamento.

O assento de treinamento só deve ser usado para instrução ou períodos curtos de observação da máquina e não para acomodar crianças.



TS253 -UN-23AUG88

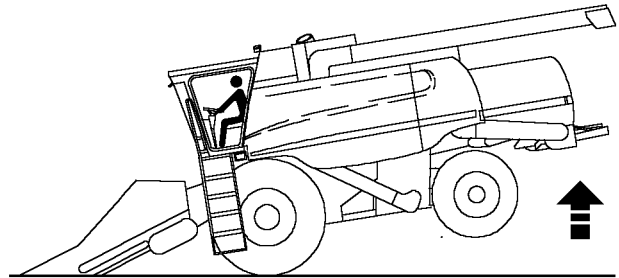
AG,OUO6075,255 -54-01AUG00-1/1

Como Lastrear para Obter Contato Seguro com o Solo

O desempenho da operação, direção e frenagem da colheitadeira podem ser afetados consideravelmente por acessórios dianteiros pesados que alterem o centro de gravidade da colheitadeira.

Para manter o contato necessário com o solo, lastreie a colheitadeira na extremidade traseira, conforme necessário.

Observe o máximo permitido para cargas dos eixos e pesos totais.



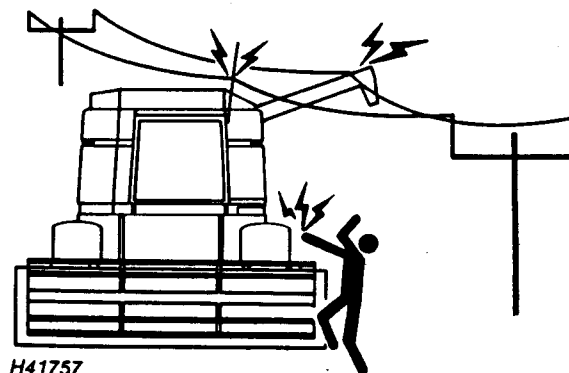
H51907 -UN-10FEB99

HX,AG,SF6782 -54-05FEB99-1/1

Evite Linhas de Energia Elétrica

Coloque o tubo descarregador do tanque graneleiro na posição de transporte antes de trafegar em vias públicas.

Fixe a antena do rádio em sua posição de transporte antes de dirigir em vias públicas, porque ela pode entrar em contato com cabos elétricos baixos. Isto causaria um forte choque elétrico no operador.



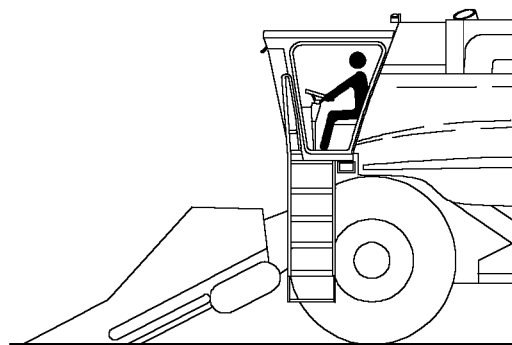
H41757

H41757 -UN-10MAR90

HX,AG,SF6783 -54-09OCT91-1/1

Estacione a Colheitadeira com Segurança

Abaixe as plataformas ou outro equipamento até o solo, antes de sair da colheitadeira. Acione o freio de estacionamento, desligue o motor e retire a chave.

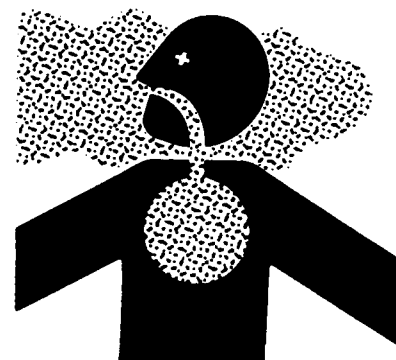


H51908 -UN-10FEB99

HX,AG,SF6784 -54-05FEB99-1/1

Faça o Motor Funcionar em Espaço Aberto

Nunca faça o motor funcionar em locais fechados.



TS220 -UN-23AUG88

HX,STSSA,F -54-22JUL99-1/1

Manuseie o Combustível com Segurança — Evite Incêndios

Manuseie o combustível com cuidado: ele é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando ou estiver próximo a chamas vivas ou faíscas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Abasteça o tanque de combustível ao ar livre.

Evite incêndios mantendo a máquina livre de entulhos, graxa e detritos acumulados. Sempre limpe o combustível derramado.



TS202 -UN-23AUG88

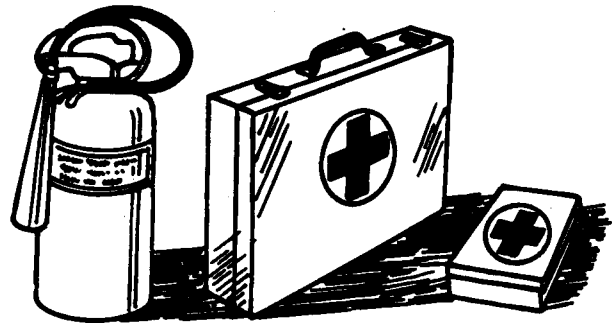
DX,FIRE1 -54-03MAR93-1/1

Prepare-se para Emergências

Esteja preparado se um incêndio começar.

Mantenha um kit de primeiros socorros e um extintor de incêndio por perto.

Mantenha os números de emergência de médicos, do serviço de ambulância, do hospital e dos bombeiros próximos ao seu telefone.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -54-03MAR93-1/1

Manuseie com Segurança o Fluido de Partida

O fluido de partida é extremamente inflamável.

Mantenha todas as faíscas e chamas afastadas ao usá-lo. Mantenha o fluido de partida afastado das baterias e dos cabos.

Para evitar descarregamento acidental ao armazenar o recipiente pressurizado, mantenha a tampa no recipiente e armazene-o em um local fresco e protegido.

Não incinere ou perfure um recipiente de fluido de partida.



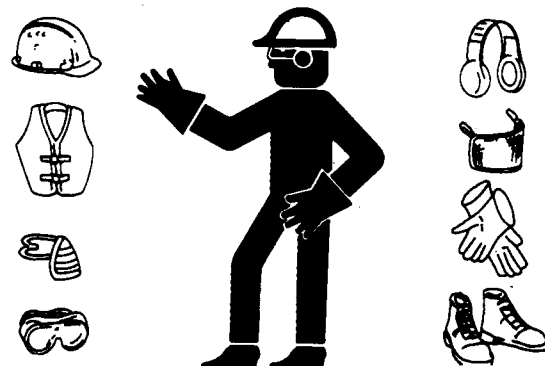
TS1356 -UN-18MAR92

DX,FIRE3 -54-16APR92-1/1

Use Roupa de Proteção

Use roupa justa e equipamento de segurança apropriado para a tarefa.

A operação do equipamento com segurança exige total atenção do operador. Não use fones de ouvido para ouvir rádio ou música enquanto estiver operando a máquina.



DX,WEAR2 -54-03MAR93-1/1

TS206 -UN-23AUG88

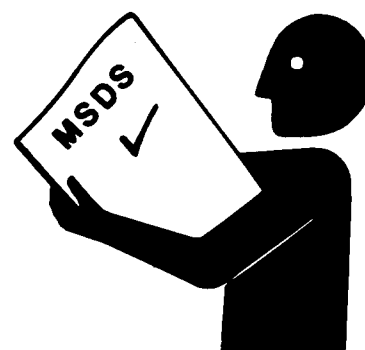
Manuseie Produtos Químicos com Segurança

A exposição direta a produtos químicos perigosos pode causar lesões graves. Os produtos químicos potencialmente perigosos usados com equipamentos John Deere incluem itens como lubrificantes, líquido de arrefecimento, tintas e adesivos.

A Folha de Dados de Segurança do Material (MSDS) fornece os detalhes específicos sobre os produtos químicos: riscos físicos e à saúde, procedimentos de segurança e técnicas de reação de emergência.

Verifique a MSDS antes de começar qualquer tarefa que use um produto químico perigoso. Desse modo, você saberá exatamente quais os riscos e como realizar a tarefa com segurança. Siga então os procedimentos e use os equipamentos recomendados.

(Consulte seu concessionário John Deere para obter as MSDSs sobre os produtos químicos usados com equipamentos John Deere.)



DX,MSDS,NA -54-03MAR93-1/1

TS1132 -UN-26NOV90

Mantenha Distância da Plataforma

Muitas peças móveis, como o sem-fim da plataforma de corte, o molinete, a corrente de colheita e os rolos de talos da plataforma de milho, não podem ser completamente protegidas devido à sua função. Fique longe desses elementos em movimento durante a operação! Sempre desligue o acionamento da plataforma, desligue o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave antes de executar serviços ou de desentupir a plataforma.



AG,OUO1035,1803 -54-07MAR00-1/1

Mantenha as Mãos Afastadas das Navalhas

Nunca tente limpar obstruções na frente da plataforma ou sobre ela, a não ser que o separador esteja desacionado, o motor desligado, o freio de estacionamento acionado e a chave retirada.

Todas as pessoas devem estar afastadas da colheitadeira para que se dê partida no motor.

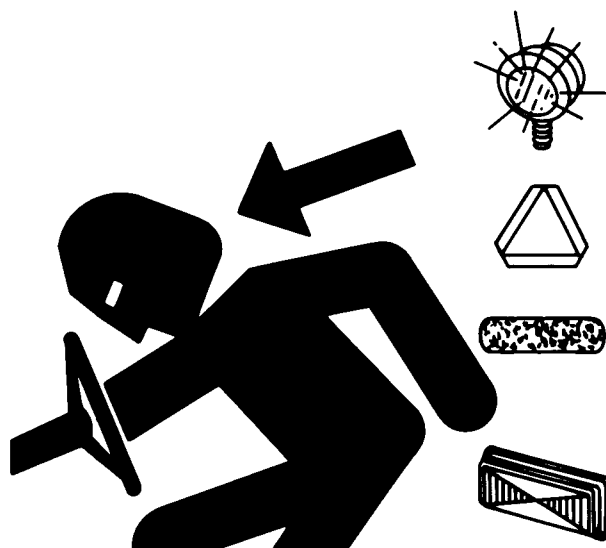


OUO6075,00020D0 -54-15MAY02-1/1

Use as Luzes e os Dispositivos de Segurança

Evite colisões com outros usuários da estrada, tratores lentos com acessórios ou equipamento rebocado e máquinas autopropelidas em vias públicas. Verifique freqüentemente o trânsito atrás da máquina, especialmente em curvas, e utilize as luzes da sinaleira direcional.

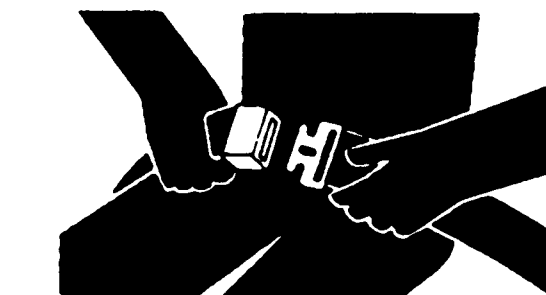
Use os faróis, as luzes intermitentes de advertência e as sinalleiras direcionais durante o dia e a noite. Siga os regulamentos locais quanto à iluminação e à sinalização do equipamento. Mantenha a iluminação e a marcação visíveis, limpas e em boas condições de trabalho. Substitua ou repare a iluminação e a sinalização que tenha sido danificada ou perdida. Há kits de iluminação de segurança do implemento disponíveis em seu concessionário John Deere.



DX,FLASH -54-07JUL99-1/1

Use os Cintos de Segurança

Use o cinto de segurança sempre que operar a colheitadeira ou andar nela como observador.



H47137 -UN-25OCT95

HX,STSSA,I -54-22JUL99-1/1

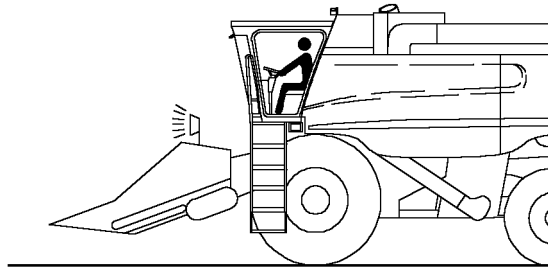
Transporte com Segurança a Colheitadeira com a Plataforma

Sempre que possível, evite o transporte por rodovias públicas com a plataforma acoplada.

Se a colheitadeira tiver que ser transportada com a plataforma acoplada, certifique-se de que as luzes intermitentes de advertência da plataforma estejam funcionando e o material reflexivo esteja limpo e visível.

Recomenda-se o uso de um batedor ou veículo piloto em estradas movimentadas, estreitas ou em aclave/declive e ao atravessar pontes.

Dirija a uma velocidade segura.



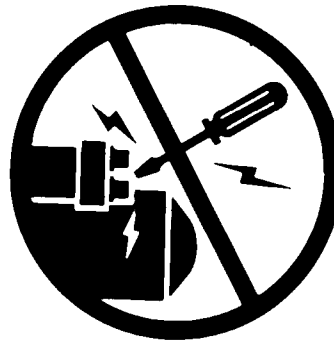
H51909 -UN-07MAY99

HX,AG,SF6787 -54-05FEB99-1/1

Evite o Descontrole da Máquina ou Movimentos Imprevistos

Evite lesões ou morte por movimento inesperado da máquina ou dos componentes.

Não dê partida no motor fazendo ligação direta com os terminais do solenóide ou do motor de partida. A máquina ou os componentes poderão mover-se se o circuito normal for desviado.



H58737 -UN-08JUL99

HX,STSSA,P -54-22JUL99-1/1

Pratique a Manutenção Segura

Compreenda o procedimento de manutenção antes de realizar o trabalho. Mantenha a área limpa e seca.

Nunca lubrifique nem execute serviços ou regulagens na máquina enquanto ela estiver em movimento. Mantenha as mãos, os pés e a roupa longe de peças acionadas por energia. Desligue a energia e acione os controles para aliviar a pressão. Abaixie o equipamento no solo. Desligue o motor, retire a chave e acione o freio de estacionamento. Deixe que a máquina esfrie.

Apóie firmemente todos os elementos da máquina que devem ser levantados para a execução de serviços.

Mantenha todas as peças em boas condições e devidamente instaladas. Repare os danos imediatamente. Substitua as peças desgastadas ou quebradas. Remova qualquer acúmulo de graxa, óleo ou detrito.

Desligue o cabo terra da bateria (-) antes de fazer qualquer regulagem nos sistemas elétricos ou solda na máquina.



TS218 -UN-23AUG88

HX,STSSA,K -54-22JUL99-1/1

Evite Danos à Máquina ao Soldar

Para evitar danos aos componentes eletrônicos, certifique-se de desconectar o cabo negativo de aterramento antes de fazer soldas na colheitadeira.

OUO6075,00020AC -54-09MAY02-1/1

Remova a Tinta antes de Soldar ou Aquecer

Evite gases e poeira potencialmente tóxicos.

Gases nocivos podem ser gerados quando a tinta for aquecida por soldagem elétrica, autógena ou com maçarico.

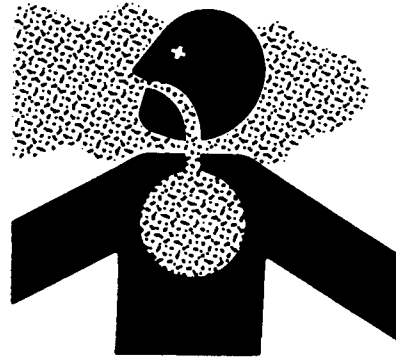
Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a pintura no mínimo 101 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se a tinta não puder ser removida, use um respirador aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se você lixar ou esfolar a pintura, evite inalar a poeira. Use uma máscara aprovada.
- Se usar um solvente ou um removedor de tinta, retire o removedor com sabão e água antes de soldar. Retire os recipientes de solvente ou removedor e outros materiais inflamáveis da área. Deixe os gases se dispersarem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Não use solvente clorado em áreas onde será feita a soldagem.

Trabalhe em uma área bem ventilada para dispersar todos os gases e poeira tóxicos.

Descarte a tinta e o solvente de maneira adequada.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -54-24JUL02-1/1

Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado

A pulverização inflamável pode ser gerada por aquecimento próximo a linhas de fluido pressurizado, causando queimaduras graves no soldador e nas pessoas próximas. Não aqueça por soldagem elétrica ou autógena ou com maçarico próximo a linhas de fluido pressurizado ou outros materiais inflamáveis. As linhas pressurizadas podem ser acidentalmente cortadas quando o calor ultrapassar a área imediata da chama.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -54-03MAR93-1/1

Evite o Contato com Peças em Movimento

Mantenha as mãos, os pés e as roupas afastados das peças acionadas por energia. Nunca limpe, lubrifique ou faça ajustes na máquina quando esta estiver em funcionamento.



HX,STSSA,L -54-22JUL99-1/1

TS256 -UN-23AUG88

Limpeza do Tanque Graneleiro e Remoção de Obstruções

Evite graves lesões ou morte por emaranhamento nos sem-fins transversais do tanque graneleiro. Por motivos funcionais, os sem-fins transversais não podem ser completamente cobertos. Não entre no tanque graneleiro quando o motor estiver em funcionamento. Antes de entrar no tanque para limpar os grãos residuais, desligue sempre o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.

Se os grãos formarem uma ponte e deixarem de cair nos sem-fins transversais, desligue o motor, retire a chave e, posicionando-se a partir da porta do compartimento do motor, use uma haste, vassoura ou pá para quebrar a ponte e restaurar o fluxo de grãos.



HX,STSSA,M -54-22JUL99-1/1

TS256 -UN-23AUG88

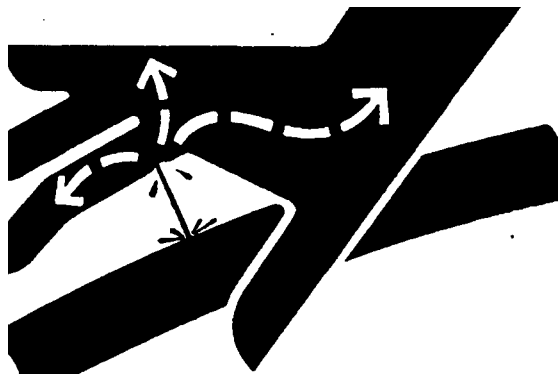
Evite Fluidos de Alta Pressão

O fluido sob pressão, ao escapar, pode penetrar na pele e causar ferimentos graves.

Evite este risco aliviando a pressão antes de desconectar uma linha hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as conexões antes de aplicar pressão.

Procure os vazamentos com um pedaço de papelão. Proteja as mãos e o corpo dos fluidos de alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser retirado cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos não-familiarizados com este tipo de lesão devem consultar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nessa área. Tal informação está disponível no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



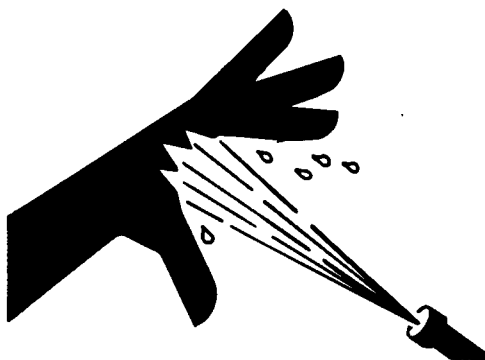
X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -54-03MAR93-1/1

Não Abra o Sistema de Combustível de Alta Pressão

O fluido à alta pressão que permanece nas linhas de combustível pode causar lesões graves. Não desconecte nem tente reparar as linhas de combustível, sensores ou qualquer outro componente entre a bomba de combustível de alta pressão e os bicos do motor com o sistema de combustível do Trilho Comum de Alta Pressão (HPCR).

Somente técnicos familiarizados com este tipo de sistema podem executar reparos. (Consulte seu concessionário John Deere.)



TS1343 -UN-18MAR92

DX,WW,HPCR1 -54-07JAN03-1/1

Faça a Manutenção dos Sistemas do Acumulador de Maneira Segura

O fluido ou gás que escapa dos sistemas do acumulador hidráulico pressurizado pode causar ferimentos graves. O calor extremo pode fazer com que o acumulador exploda e com que as linhas pressurizadas sejam cortadas acidentalmente. Não solde nem use maçarico próximo a acumuladores ou linhas pressurizadas.

Alivie a pressão do sistema hidráulico antes de remover o acumulador. Nunca tente aliviar o sistema hidráulico ou a pressão do acumulador afrouxando uma conexão.

Os acumuladores não podem ser reparados.



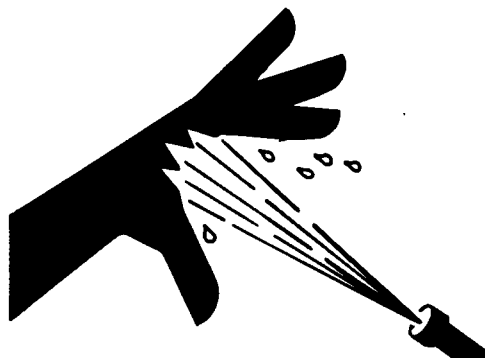
TS281 -UN-23AUG88

DX,WW,ACCLA -54-15APR03-1/1

Proteja-se contra a Pulverização de Alta Pressão

A pulverização de bicos de alta pressão pode penetrar na pele e causar lesões graves. Evite contato das mãos ou do corpo com a pulverização.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer pulverização de alta pressão injetada na pele deve ser retirada cirurgicamente dentro de poucas horas ou poderá ocasionar gangrena. Os médicos não-familiarizados com este tipo de lesão devem consultar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nessa área. Tal informação está disponível no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.



TS1343 -UN-18MAR92

DX,SPRAY -54-16APR92-1/1

Descarte Devidamente os Resíduos

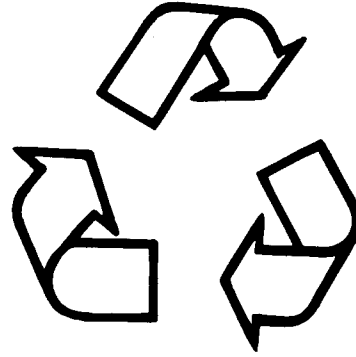
Descartar os resíduos indevidamente pode ameaçar o meio ambiente e a ecologia. Resíduos potencialmente prejudiciais usados com o equipamento John Deere incluem itens como óleo, combustível, líquido de arrefecimento, fluido de freio, filtros e baterias.

Use recipientes à prova de vazamento quando drenar os fluidos. Não use recipientes de alimentos ou bebidas que possam induzir alguém a beber por engano.

Não despeje os resíduos sobre o solo, em ralos ou em qualquer fonte de água.

O vazamento do refrigerante do ar condicionado pode danificar a atmosfera da Terra. Os regulamentos federais podem exigir um centro autorizado de serviços de ar condicionado para recuperar e reciclar os refrigerantes usados no ar condicionado.

Informe-se a respeito da maneira adequada de reciclar ou descartar os resíduos no seu centro local de meio ambiente ou de reciclagem, ou no seu concessionário John Deere.



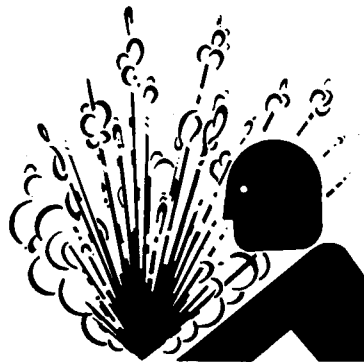
TS1133 -UN-26NOV90

DX,DRAIN -54-03MAR93-1/1

Realize Manutenção no Sistema de Arrefecimento com Segurança

A liberação explosiva de fluidos do sistema de arrefecimento pressurizado pode causar queimaduras graves.

Desligue o motor. Apenas remova o tampão de enchimento quando estiver frio o suficiente para tocá-lo com as mãos desprotegidas. Afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão antes de removê-la completamente.



TS281 -UN-23AUG88

DX,RCAP -54-04JUN90-1/1

Remova os Detritos de Cultura Acumulados

O acúmulo de palhicho e detritos de cultura no compartimento do motor, no próprio motor e próximo às peças em movimento apresentam risco de incêndio. Verifique e limpe estes locais com frequência. Antes de fazer qualquer inspeção ou serviço, desligue o motor, acione o freio de estacionamento e retire a chave.



HX,STSSA,N -54-22JUL99-1/1

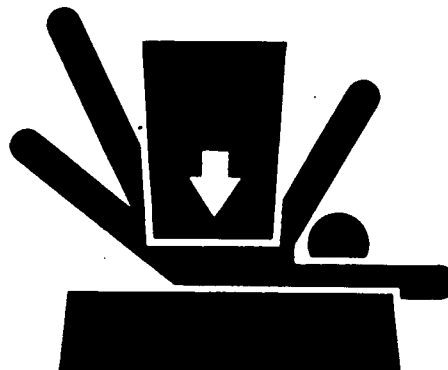
TS227 -UN-23AUG88

Apóie a Máquina Adequadamente

Sempre abaixe os acessórios ou os implementos no solo antes de trabalhar na máquina. Se o trabalho exigir que a máquina ou o acessório seja levantado, providencie apoio seguro para eles. Se deixados em uma posição levantada, os implementos sustentados hidráulicamente poderão baixar ou ter vazamento interno.

Não apóie a máquina em blocos de concreto, tijolos vazados ou escoras que possam se desintegrar sob carga contínua. Não trabalhe sob uma máquina que esteja apoiada apenas por um macaco. Siga os procedimentos recomendados neste manual.

Quando os implementos ou acessórios forem utilizados com a máquina, siga sempre as precauções de segurança indicadas no manual do operador do implemento ou do acessório.



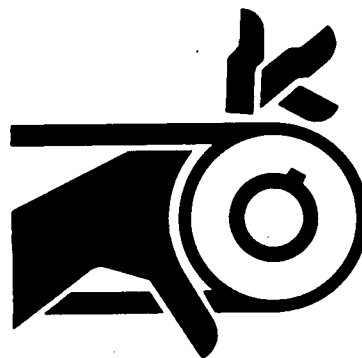
DX,LOWER -54-24FEB00-1/1

TS229 -UN-23AUG88

Faça a Manutenção das Correias de Tração de Maneira Segura

Ao fazer manutenção nas correias de tração sempre observe estas precauções:

- Evite lesões graves provocadas por mãos ou braços presos. Nunca tente limpar, verificar ou ajustar correias enquanto a máquina estiver funcionando. Desligue sempre o motor, acione o freio de estacionamento e remova a chave.
- Não tente limpar as correias com solventes de limpeza inflamáveis.



TS285 –UN–23AUG88

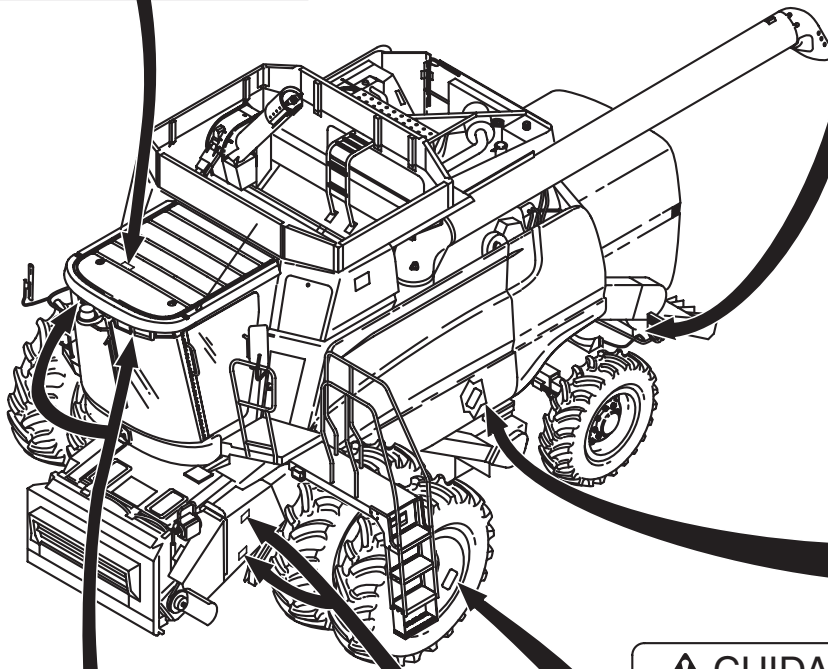
OUO6075,00026A4 –54–06FEB03–1/1

Localização do Sinal de Segurança

Localização do Sinal de Segurança

SAÍDA DE EMERGÊNCIA

PUXE A ABA
REMOVA A CORDA
EMPURRE A JANELA



⚠ ADVERTÊNCIA



Mantenha distância
quando o motor
estiver funcionando.

⚠ PERIGO



Evite ferimentos graves
causados por emaranha-
mento. Desligue o motor
e remova a chave antes de
abrir as portas de limpeza.

⚠ CUIDADO

As rodas duplas possuem um deslocamento do centro de massa. Cuidado ao remover. As rodas necessitam de duas pessoas para a instalação e a remoção. Para evitar ferimentos, pinos-piloto especiais são fornecidos para remoção e instalação. Veja as instruções fornecidas com as rodas duplas.

(Somente rodas duplas)



⚠ ADVERTÊNCIA

Evite ferimentos graves ou morte por choques elétricos ou explosão de lâmpadas. Esta lâmpada é energizada com 25.000 volts. Antes de executar o serviço, desligue a lâmpada, desligue o motor, retire a chave, e use proteção ocular.

⚠ PERIGO



Coloque a plataforma no solo ou ajuste o batente de segurança localizado no cilindro de levante do alimentador do cilindro antes de entrar debaixo da plataforma.

(Localizado na proteção e alimentador)





⚠️ ADVERTÊNCIA

Evite lesões pessoais provenientes de óleo hidráulico e gás sob pressão.

Antes de retirar, desmontar ou trocar o acumulador:

1. Com o alimentador do cilindro no solo ou em uma posição apoiada, abra a válvula manual.
2. Ligue o motor e segure o controle de altura da plataforma na posição de descida por 5 segundos para aliviar a pressão do sistema hidráulico.
3. Pare o motor.

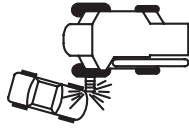
Use somente NITROGÊNIO SECO para recarregar o acumulador.
Consulte seu revendedor John Deere.

⚠️ ADVERTÊNCIA



Não use a escada enquanto a colheitadeira estiver em movimento.

⚠️ ADVERTÊNCIA



Evite colisão com veículo motorizado e lesão grave ou morte. Sempre desloque a escada para a frente para a posição travada antes de dirigir a colheitadeira em rodovias.

⚠️ CUIDADO

1. Mantenha todas as anteparas em seus lugares.
2. Desative e Desligue todos os motores e/ou a energia da máquina motriz antes de fazer a manutenção ou desentupir a máquina.
3. Mantenha as mãos, os pés e as roupas afastados das peças acionadas por energia.

⚠️ ADVERTÊNCIA

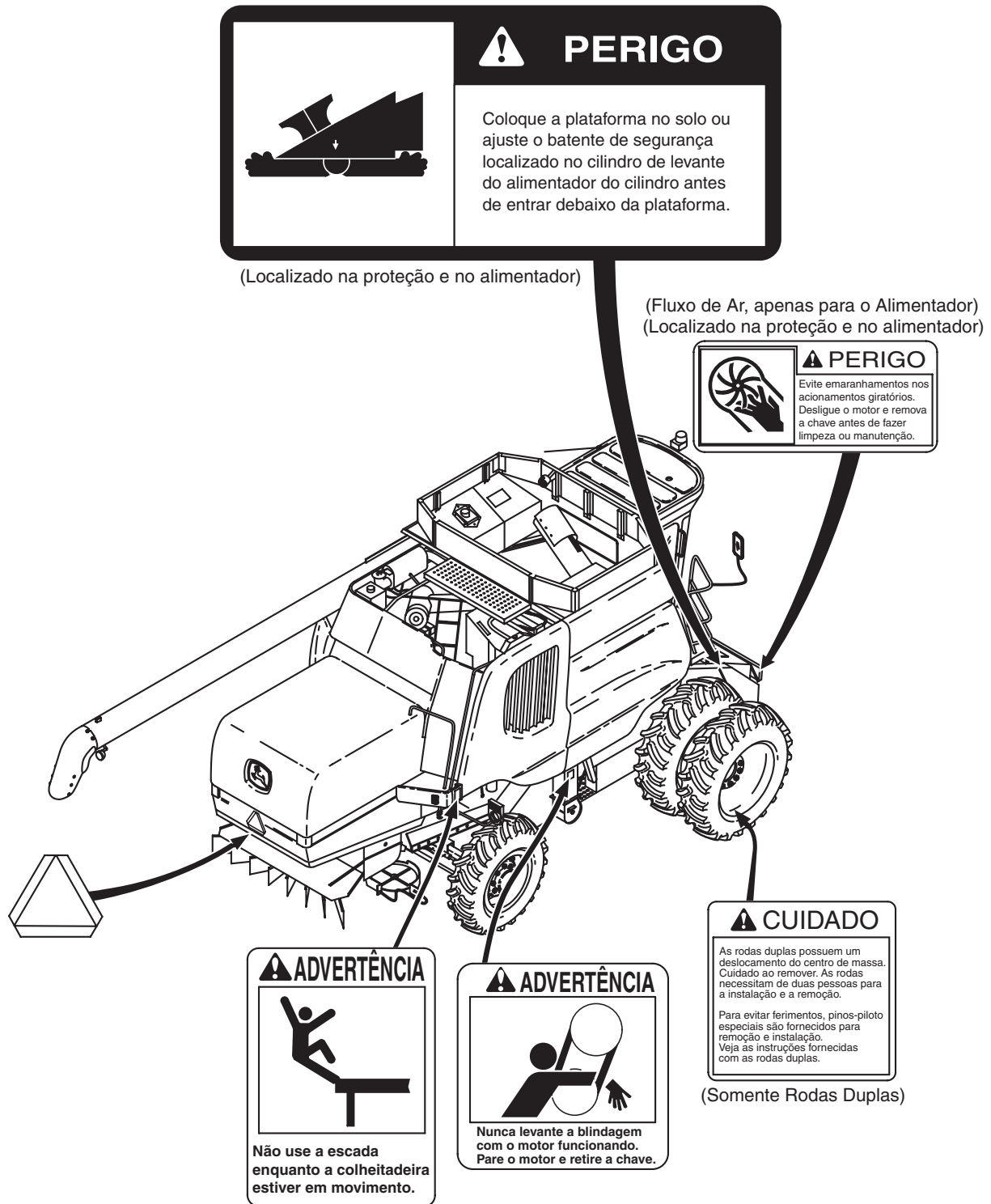


Nunca levante a blindagem com o motor funcionando.
Pare o motor e retire a chave.

⚠️ CUIDADO

Para evitar risco de lesão, assim como possível dano ao acumulador ou ao sistema hidráulico, mantenha a pressão recomendada do gás nitrogênio. Consulte o Manual do Operador para obter informações adicionais.

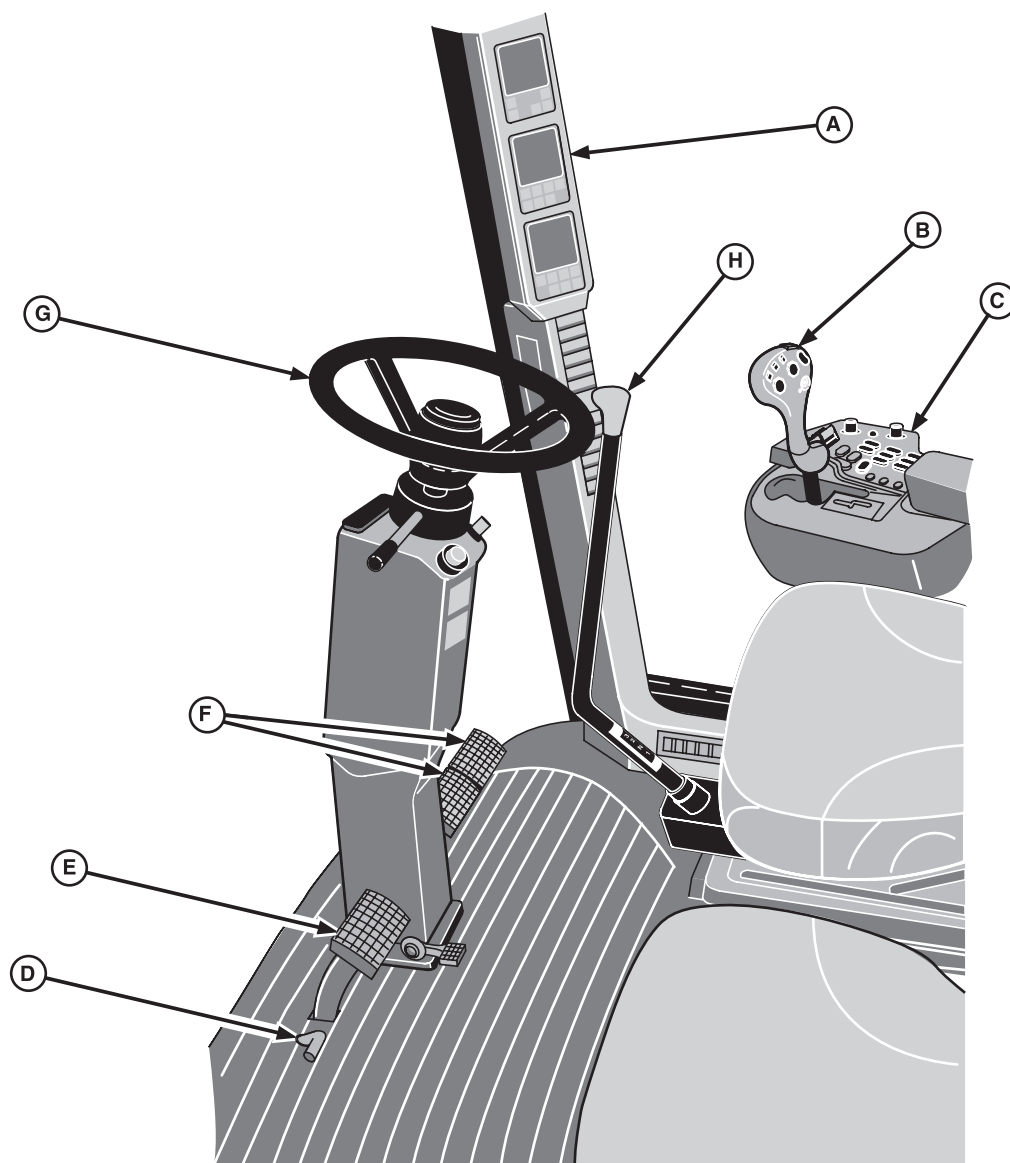
Carregue apenas com nitrogênio seco. Pressão classificada para o trabalho é 21.500 kPa (3120 psi).





Controles e Instrumentos

Visão Geral dos Controles e Instrumentos



A—Coluna do Canto da Cabine
COMMANDTOUCH™
B—Alavanca Multifunções

C—Console do Apoio de Braço
COMMANDTOUCH
D—Pedal de Desacionamento do Freio de Estacionamento

E—Pedal de Acionamento do Freio de Estacionamento
F—Pedais de Freio

G—Coluna de Direção
H—Alavanca de Câmbio

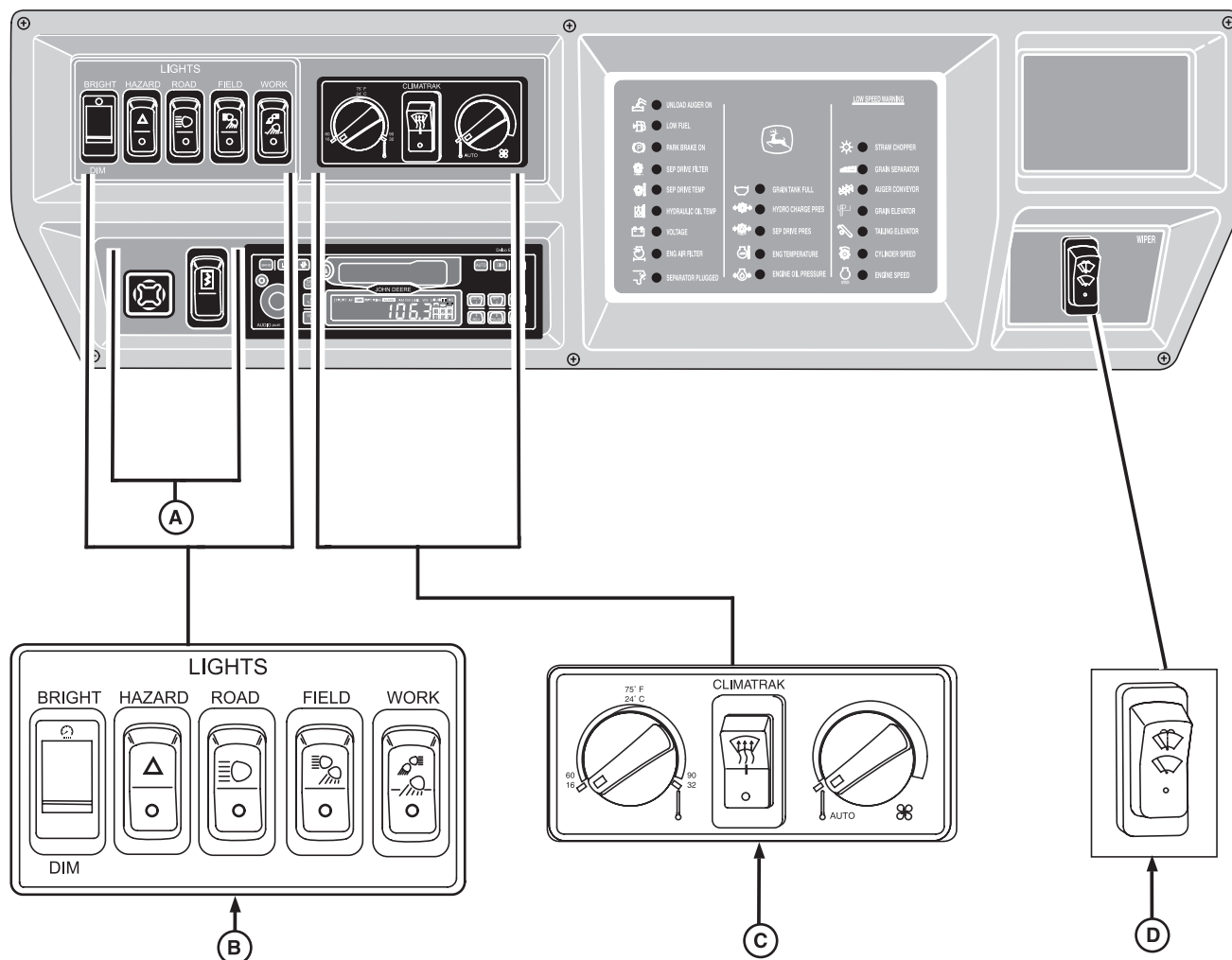
COMMANDTOUCH é uma marca registrada da Deere & Company

OUO6075.00028BF -54-31MAR03-1/1

H74914 -UN-24JAN03

Painel Superior de Controle

Painel Superior de Controle



A—Interruptores de Ajuste/Aquecimento do Espelho (Opcional)

B—Interruptores de Luz

C—Interruptores de controle CLIMATRAK™

D—Interruptor do Limpador e Lavador do Pára-brisa (opcional)

H74863 -JUN-22JAN03

CLIMATRAK é marca registrada da Deere & Company

OUO6075,0002C74 -54-08MAY03-1/1

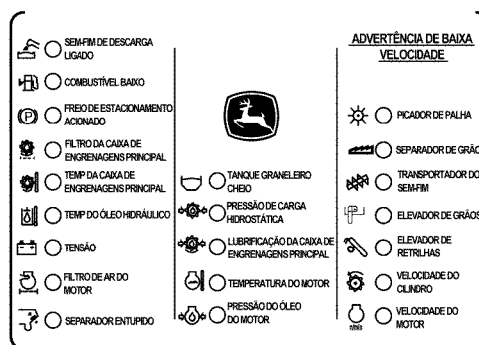
Painel Superior de Mostradores de Advertência

Exibe uma luz vermelha, amarela ou verde e soa uma campainha nas seguintes condições:

- Luz Vermelha - Desligue imediatamente o motor e corrija o problema.
- Luz Amarela - Execute serviços ou corrija o problema. Desligue o motor conforme necessário
- Luz Verde - Esteja ciente da condição

Quando a chave estiver na posição de partida, todas as luzes do painel se acenderão.

Essas luzes de advertência diminuem à noite, quando as luzes de campo ou de estrada estiverem ligadas.

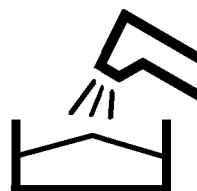


H68292 -54-14JUL03

OUO6075,00028C1 -54-31MAR03-1/1

Indicador do Tubo Descarregador Ligado

A luz verde se acenderá, a campainha emitirá três sons breves, haverá uma pausa de 15 segundos e isto se repetirá.

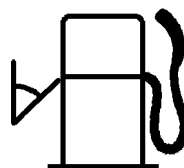


H52365 -UN-04MAR99

OUO6075,0002875 -54-18MAR03-1/1

Indicador de Combustível Baixo

A luz de nível baixo de combustível se acenderá e a campainha emitirá quatro bipes a cada cinco minutos até que se adicione combustível. O alarme soará quando o nível do combustível restante atingir 11% da capacidade do tanque (aproximadamente uma hora de operação em campo).



H52366 -UN-04MAR99

OUO6075,00028C2 -54-31MAR03-1/1

This as a preview PDF file from **best-manuals.com**



Download full PDF manual at **best-manuals.com**